

คำวินิจฉัยของ นายสุจิต บุญบงการ ตุลาการศาลรัฐธรรมนูญ

ที่ ๕๑/๒๕๘๘

วันที่ ๒๗ ธันวาคม ๒๕๘๘

เรื่อง นายทะเบียนพระคราเมืองขอให้ศาลรัฐธรรมนูญมีคำสั่งยุบพระครพัฒนาสังคม

ข้อเท็จจริง

นายทะเบียนพระคราเมืองยื่นคำร้องขอให้ศาลรัฐธรรมนูญมีคำสั่งยุบพระครพัฒนาสังคมเนื่องจากไม่ดำเนินการให้เป็นไปตามนัยมาตรา ๓๕ แห่งพระราชบัญญัติประกอบรัฐธรรมนูญว่าด้วยพระคราเมือง พ.ศ. ๒๕๘๑ ซึ่งกำหนดให้หัวหน้าพระคร จัดทำรายงานการดำเนินกิจกรรมของพระคราเมืองในรอบปีปฏิทินที่ผ่านมา และแจ้งให้นายทะเบียนทราบภายในเดือนมีนาคมของทุกปี

ศาลรัฐธรรมนูญได้มีมติเมื่อวันที่ ๗ มิถุนายน ๒๕๘๘ ให้รับคำร้องไว้ดำเนินการตามข้อกำหนดศาลรัฐธรรมนูญว่าด้วยวิธีพิจารณาของศาลรัฐธรรมนูญ พ.ศ. ๒๕๘๑ ข้อ ๑๐ และให้รับไว้พิจารณาวินิจฉัยต่อไป

ทางพระครพัฒนาสังคมโดยหัวหน้าพระคร นายชลักษณ์ ธนาสยากรณ์ ได้มีหนังสือลงวันที่ ๑๙ มิถุนายน ๒๕๘๘ โ้างด้วยคำร้องของนายทะเบียน โดยอ้างว่าได้จัดทำรายงานการดำเนินกิจกรรมของพระครพัฒนาสังคมในรอบปี ๒๕๘๗ แล้ว และแจ้งให้นายทะเบียนทราบเมื่อวันที่ ๒๒ มีนาคม ๒๕๘๘ พร้อมทั้งได้แนบสำเนารายงานที่อ้าง

ศาลรัฐธรรมนูญรับคำชี้แจงแก้ข้อกล่าวหาดังกล่าวไว้ในจำนวนแล้วแจ้งให้ผู้ร้องทราบ

นายทะเบียนพระคราเมืองได้ยื่นคำร้องเพิ่มเติมพร้อมทั้งเอกสารประกอบ ลงวันที่ ๑๓ กรกฎาคม ๒๕๘๘ มีสาระสำคัญสรุปได้ว่า

พระครพัฒนาสังคมได้มีหนังสือลงวันที่ ๒๑ พฤษภาคม ๒๕๘๘ ถึงประธานคณะกรรมการการเลือกตั้ง เพื่อขอทบทวนการพิจารณาคำสั่งของนายทะเบียนพระคราเมืองที่ได้ยื่นคำร้องเพื่อขอให้ศาลรัฐธรรมนูญยุบพระครพัฒนาสังคม โดยชี้แจงว่าพระครพัฒนาสังคมมีความเข้าใจคลาดเคลื่อนและไม่มีเจตนาที่จะไม่ปฏิบัติตามกฎหมาย ส่วนเอกสารแนบท้ายคำชี้แจงของผู้ถุกร้องที่ศาลรัฐธรรมนูญได้จัดส่งให้ผู้ร้องนั้น มีข้อสังเกตดังนี้

(๑) แบบรายงานการดำเนินกิจกรรมของพระครพัฒนาสังคม (แบบ ท.พ. ๙) ที่ พนส ๐๐๒๐/๔๔ ลงวันที่ ๒๒ มีนาคม ๒๕๘๘ ไม่มีการประทับตราเอกสารของสำนักงานคณะกรรมการการเลือกตั้ง

ซึ่งผิดไปจากหนังสือของพระคพัฒนาสังคม ที่ พนส ๐๐๒๐/๔๔ ลงวันที่ ๒๒ มีนาคม ๒๕๔๔ ที่ส่งถึงนายทะเบียนพระครุการเมือง ส่วนเรื่องรายงานการจัดตั้งสาขา และเรื่องส่งทะเบียนสมาชิกพระครุการเมือง มีตราประทับรับเอกสารของคณะกรรมการการเลือกตั้ง และลงเลขรับที่ ๕๕๓๑ และ ๕๕๓๒ ตามลำดับ

(๒) หนังสือพระคพัฒนาสังคม ที่ พนส ๐๐๒๐/๔๔ ลงวันที่ ๒๒ มีนาคม ๒๕๔๔ มีจำนวน ๓ ฉบับ มีเลขหนังสือเลขเดียวกัน ลงวันที่วันเดียวกัน แต่เป็นคนละเรื่องกัน

ศาลรัฐธรรมนูญได้รับฟังคำชี้แจงของนายชลัทธ ธนาสยากรณ์ หัวหน้าพระคพัฒนาสังคม ผู้ถูกร้อง เมื่อวันที่ ๑๕ พฤษภาคม ๒๕๔๔ ผู้ถูกร้องได้ยื่นแบบรายงานการดำเนินกิจการของพระครุการเมือง (แบบ ท.พ. ๙) ที่มีตราประทับรับหนังสือจากสำนักงานคณะกรรมการการเลือกตั้ง โดยมีเลขรับที่ ๕๕๓๒ ซึ่งเป็นเลขเดียวกันกับหนังสือของพระคพัฒนาสังคมเรื่องส่งทะเบียนสมาชิกพระครุการเมืองที่ส่งให้นายทะเบียนพระครุการเมืองในวันเดียวกัน ศาลรัฐธรรมนูญรับฟังคำชี้แจงของนายชนพันธ์ ศรีสาร และนายสุเทพ พรหมวงศ ผู้รับมอบอำนาจจากนายทะเบียนพระครุการเมือง

ศาลรัฐธรรมนูญได้ออกนั่งพิจารณา เพื่อรับฟังคำแฉลงของคู่กรณีและดำเนินการสืบพยาน ตามความจำเป็นแห่งคดี ในวันอังคารที่ ๔ ธันวาคม ๒๕๔๔

นายชนพันธ์ ศรีสาร ผู้รับมอบอำนาจจากนายทะเบียนพระครุการเมือง เปิกความสรุปได้ใจความว่า นายทะเบียนพระครุการเมือง รับจดแจ้งการจัดตั้งพระคพัฒนาสังคม ตั้งแต่วันที่ ๒ ตุลาคม ๒๕๔๓ และได้มีหนังสือแจ้งให้หัวหน้าพระคพัฒนาสังคมทราบเมื่อวันที่ ๓ ตุลาคม ๒๕๔๓ พระคพัฒนาสังคมจึงมีสภาพเป็นนิติบุคคลที่สามารถดำเนินกิจการต่างๆ ได้ ตั้งแต่วันที่ ๒ ตุลาคม ๒๕๔๓ เมื่อนับวันจัดตั้งพระคพัฒนาสังคม ตั้งแต่วันที่นายทะเบียนรับจดแจ้งการจัดตั้งพระคุมเมื่อวันที่ ๒ ตุลาคม ๒๕๔๓ จนถึงวันสิ้นปีปฏิทินรวมเป็น ๕๑ วัน พระคพัฒนาสังคมจึงไม่ได้รับการยกเว้นตามความตอนท้ายของมาตรา ๓๕ แห่งพระราชบัญญัติประกอบรัฐธรรมนูญว่าด้วยพระครุการเมือง พ.ศ. ๒๕๔๑ ดังนั้น เมื่อสิ้นเดือนมีนาคม ๒๕๔๔ นายทะเบียนพระครุการเมือง ไม่ได้รับรายงานการดำเนินกิจการของพระคพัฒนาสังคมในรอบปี ๒๕๔๓ จึงเป็นเหตุให้นายทะเบียนพระครุการเมืองยื่นคำร้องต่อศาลรัฐธรรมนูญขอให้มีคำสั่งยุบพระคพัฒนาสังคม

ในประเด็นการรับหนังสือจากพระครุการเมืองที่มีถึงนายทะเบียนพระครุการเมือง สำนักบริหารกลางของสำนักงานคณะกรรมการการเลือกตั้งเป็นผู้รับผิดชอบ เมื่อมีหนังสือมาถึงทางพนักงานจะประทับตราสำนักงานและลงเลขลำดับที่รับ วันที่และเวลาไว้ในสมุดทะเบียนคุณการรับหนังสือพร้อมทั้งออกใบรับให้ผู้นำส่งเก็บเป็นหลักฐาน หรือกรณีที่ผู้นำส่งมีสำเนาคู่ฉบับ พนักงานผู้รับอาจ

ลงนามรับไว้เป็นหลักฐานในสำเนาคู่ฉบับ หากผู้ส่งหนังสือประสงค์จะขอรับหนังสือคืนเพื่อนำส่งให้กับผู้รับผิดชอบแต่ละเรื่องโดยตรง จะต้องลงชื่อรับคืนในสมุดทะเบียนคุมการจ่ายหนังสือ ซึ่งจัดทำไว้ต่างหากจากสมุดทะเบียนคุมการรับหนังสือ

เมื่อรับหนังสือแล้วพนักงานผู้รับจะนำเรื่องเสนอผู้บังคับบัญชาภายในกำหนดตามกฎหมายจากการตรวจสอบการรับหนังสือของสำนักงานคณะกรรมการการเลือกตั้ง เมื่อวันที่ ๒๒ มีนาคม ๒๕๔๔ พนวั่นีรายการลงรับหนังสือพรศพัฒนาสังคม เลขรับที่ ๕๕๓๑ เรื่องส่งรายงานการจัดตั้งสาขา และเลขที่ ๕๕๓๒ เรื่องส่งทะเบียนสมาชิก ในสมุดทะเบียนคุมการจ่ายหนังสือพบว่าเรื่องดังกล่าวมีรายชื่อ “จันทร์” ซึ่งมีลักษณะคล้ายคลึงกับลายมือชื่อ นางจันทร์ ม่วงมั่งมี เลขานุการพรศพัฒนาสังคมลงชื่อรับเรื่องคืนเพื่อไปมอบให้ผู้รับผิดชอบโดยตรง

ผู้ถูกร้องคือ นายชลัทธ ธนาสยากรณ์ หัวหน้าพรศพัฒนาสังคมได้เบิกความมีสาระสำคัญสรุปได้ว่า

พรศพัฒนาสังคมได้จัดทำรายงานการดำเนินกิจกรรมของพรศพัฒนาสังคมในรอบปี ๒๕๔๓ อย่างถูกต้องตามความเป็นจริงทุกประการตามวิธีการที่นายทะเบียนกำหนด และได้แจ้งให้นายทะเบียนพรศกการเมืองทราบแล้วในวันที่ ๒๒ มีนาคม ๒๕๔๔ ตามหนังสือที่ พนส ๐๐๒๐/๒๕๔๔ แบบ(ท.พ. ๘) ซึ่งสำนักงานคณะกรรมการการเลือกตั้งได้ลงทะเบียนเลขที่รับ เลขที่ ๕๕๓๒ วันที่ ๒๒ มีนาคม ๒๕๔๔ พรศพัฒนาสังคมจึงไม่ต้องถูกยุบ ผู้ร้องมีได้ฝ่าฝืนมาตรา ๓๕ แห่งพระราชบัญญัติประกอบรัฐธรรมนูญว่าด้วยพรศกการเมือง เนื่องจากพรศพัฒนาสังคมจัดตั้งขึ้นยังไม่ถึง ๕๐ วันจนวันสื้นปีปฏิทิน เพราะการนับระยะเวลาต้องเริ่มนับตั้งแต่วันที่ ๕ ตุลาคม ๒๕๔๓ ซึ่งเป็นวันที่ผู้ถูกร้องได้รับทราบการรับจดแจ้งการจัดตั้งพรศกการเมือง

นางมนชนก ม่วงมั่งมี พยานผู้ถูกร้องเบิกความสรุปได้ว่า พยานเป็นเลขานุการพรศพัฒนาสังคมได้รับคำสั่งจากหัวหน้าพรศกให้ส่งเอกสารเป็นจำนวนมากรวมทั้งแผ่นดิสก์ แก่นายทะเบียนพรศกการเมืองในวันที่ ๒๒ มีนาคม ๒๕๔๔ รายงานประจำปีได้ส่งไปในวันที่ ๒๒ มีนาคม ๒๕๔๔ เช่นกันแต่ได้แทรกไปพร้อมกับเอกสารอื่น คือเอกสารเรื่องส่งทะเบียนสมาชิกพรศกการเมืองแต่ในรายการสิ่งที่ส่งมาด้วยพร้อมกับทะเบียนสมาชิกพรศกการเมืองไม่ได้ระบุรายงานประจำปีนั้นเป็นความบกพร่องของพยานเอง

นายทะเบียนพรศกการเมืองได้ยื่นคำร้องเพิ่มเติมต่อศาลรัฐธรรมนูญเมื่อวันที่ ๑๙ ธันวาคม ๒๕๔๔ สรุปได้ว่า สำนักงานคณะกรรมการการเลือกตั้งขอปฏิเสธว่าไม่เคยได้รับเอกสารเรื่องรายงานการดำเนินกิจกรรมของพรศพัฒนาสังคมตามที่พรศกนี้อ้างสั่งต่อศาลรัฐธรรมนูญ และเมื่อสำนักงาน

ได้ออกเลขที่รับหนังสือ ที่ ๕๕๓๒ ในสมุดทะเบียนคุณการรับหนังสือรับเรื่องส่งทะเบียนสมาชิก ดังกล่าวแล้วไม่สามารถติดตามเลขเดียวกันนี้แก่เรื่องอื่นได้อีก นอกจากการกระทำดังกล่าวสำนักงานคณะกรรมการการเลือกตั้งเห็นว่าหัวหน้าพรรคพัฒนาสังคมได้ปลอมเอกสารยื่นต่อศาลรัฐธรรมนูญ เพื่อให้หลงเชื่อว่าเป็นเอกสารจริงน่าจะเกิดความเสียหายแก่สำนักงานคณะกรรมการการเลือกตั้งจึงได้ร้องทุกข์กล่าวโทษหัวหน้าพรรครพัฒนาสังคมต่อพนักงานสอบสวนสถานีตำรวจนครบาลพระรามวัง

ข้อвинิจฉัย

ประเด็นที่จะต้องวินิจฉัยมีว่า พรรครพัฒนาสังคมไม่ดำเนินการให้เป็นไปตามนัยมาตรา ๓๕ แห่งพระราชบัญญัติประกอบรัฐธรรมนูญว่าด้วยพรรคการเมือง พ.ศ. ๒๕๔๑ หรือไม่

ในการวินิจฉัยในประเด็นดังกล่าว จะต้องพิจารณาจากข้อเท็จจริงว่า พรรครพัฒนาสังคมได้ส่งรายงานการดำเนินกิจกรรมของพรรคราชการเมืองในรอบปี ๒๕๔๓ ให้ถูกต้องตามความเป็นจริงตามวิธีการที่นายทะเบียนพรรคราชการเมืองกำหนด และแจ้งให้นายทะเบียนทราบภายในเดือนมีนาคมของทุกปี หรือไม่ ผู้ถูกร้องได้ต่อสู้ว่าได้ดำเนินการตามนัยมาตรา ๓๕ แห่งพระราชบัญญัติประกอบรัฐธรรมนูญว่าด้วยพรรคการเมืองฯ คือได้ส่งรายงานการดำเนินกิจการประจำปีของพรรครพัฒนาสังคมให้ นายทะเบียนพรรคราชการเมืองแล้ว เมื่อวันที่ ๒๒ มีนาคม ๒๕๔๔ โดยได้แสดงสำเนาคู่ฉบับรายงานที่มีตราประทับรับหนังสือของสำนักงานคณะกรรมการการเลือกตั้ง เลขรับหนังสือที่ ๕๕๓๒ และได้ชี้แจงว่า สำเนารายงานการดำเนินกิจการประจำปีของพรรครพัฒนาสังคมตามที่ยื่นให้ศาลรัฐธรรมนูญ เมื่อชี้แจงต่อศาลรัฐธรรมนูญในครั้งแรก ไม่มีตราประทับหนังสือของสำนักงานคณะกรรมการการเลือกตั้งเนื่องจากเกรงว่าถ่ายสำเนาจากเอกสารที่มีตราประทับจะไม่ชัดเจนจึงจัดส่งฉบับที่ไม่มีตราประทับมาให้

นายทะเบียนพรรคราชการเมืองได้ให้การยืนยันว่าไม่เคยได้รับรายงานการดำเนินกิจการประจำปี ๒๕๔๓ ของพรรครพัฒนาสังคม ส่วนเอกสารที่พรรครพัฒนาสังคมอ้างว่าเป็นรายงานการดำเนินกิจการประจำปี ๒๕๔๓ ของพรรครพัฒนาสังคม และมีตราประทับรับหนังสือของสำนักงานคณะกรรมการการเลือกตั้งนั้น เป็นเอกสารปลอม เพราะเลขรับหนังสือที่ปรากฏในเอกสารนั้นคือเลขที่ ๕๕๓๒ ซึ่งซ้ำกับเลขรับหนังสือของพรรครพัฒนาสังคม เรื่องส่งทะเบียนสมาชิกพรรครพัฒนาสังคมได้รับเมื่อวันที่ ๒๒ มีนาคม ๒๕๔๓ และได้ลงเลขรับหนังสือเป็นเลขที่ ๕๕๓๒ เมื่อลงรับเลขที่นี้ในเอกสารนั้นแล้วไม่สามารถลงเลขที่รับเลขเดียวกันในเอกสารอื่นได้

ข้อเท็จจริงรับฟังได้ว่า พรรครพัฒนาสังคมจะต้องส่งรายงานการดำเนินกิจการของพรรครประจำปีเพราจะจัดตั้งและมีฐานะเป็นนิติบุคคลมาครบ ๕๐ วันแล้ว คือตั้งแต่วันที่นายทะเบียน

ພຣຄກເມືອງຮັບຈຳແຈ້ງ ຈຶ່ງໄດ້ແກ່ວັນທີ ๒ ຕຸລາຄມ ๒๕๔๓ ແລະ ໄນໄດ້ຈັດສ່າງເອກສາທີ່ເປັນรายงาน
ການດຳເນີນກິຈການປະຈຳປີ ๒๕๔๓ ຂອງພຣຄພັດນາສັກຄນແລະແຈ້ງໃຫ້ນະບໍລິສັດພຣຄກເມືອງທຽບ
ກາຍໃນເດືອນມີນາຄມ ๒๕๔๔ ຕາມນິຍາມຕາມ ๓๕ ແຫ່ງພຣະຣາຊບໍລິສັດປະກອບຮູ້ຮຣມນູ້ລູ່ວ່າດ້ວຍ
ພຣຄກເມືອງ ພ.ຄ. ๒๕๔๑ ຕຽນຕາມຄໍາຢືນຢັນຂອງຜູ້ຮ່ວມມືກິດຕັ້ງທີ່ລົງເລີກທີ່ຮັບຮັບສ່ອເລີກທີ່ ๕๕๓๒ ນັ້ນຮັບຝຶກໄດ້
ເພົ່ານິການຂຶ້ແຈງຕ່ອງຄາລຮູ້ຮຣມນູ້ລູ່ໃນຄົງແຮກນັ້ນ ຜູ້ຮ່ວມມືກິດຕັ້ງທີ່ໄດ້ສ່າງເອກສາທີ່ອ້າງເປັນรายงานດັ່ງກ່າວ
ໂດຍໄນ້ມີຕາມປະທັບປັບ ຄ້າຜູ້ຮ່ວມມືກິດຕັ້ງທີ່ມີຕາມປະທັບປັບດັ່ງກ່າວຈິງ ກິນ່າທີ່ຈະສ່າງໃຫ້ຄາລຮູ້ຮຣມນູ້ລູ່
ທຽບຕັ້ງແຕ່ຄົງແຮກ ນອກຈາກນັ້ນ ເລີກທີ່ຮັບຮັບສ່ອທີ່ປະກຸບນາເອກສາຮ່າງຍານປະຈຳປີທີ່ຜູ້ຮ່ວມມືກິດຕັ້ງ
ຄົວເລີກທີ່ ๕๕๓๒ ຫ້າກັບເລີກທີ່ຮັບຮັບສ່ອຂອງພຣຄພັດນາສັກຄນທີ່ສ່າງໃຫ້ກັບນະບໍລິສັດພຣຄກເມືອງ
ເຮືອງສ່າງທະບູນສາມາຊີກ ແລະເປັນເລີກທີ່ຮັບຮັບສ່ອທີ່ສຳນັກງານຄະນະກົມການການເລືອກຕັ້ງລົງໄວ້ໃນສຸດທະບູນ
ຄຸນກາຮັບຮັບສ່ອ ຈຶ່ງເປັນໄປໄໝໄດ້ທີ່ຈະລົງເລີກທີ່ຮັບຮັບສ່ອຫ້າອີກໃນເອກສາທີ່ເປັນອີກເຮືອງໜຶ່ງ ທາງຜູ້ຮ່ວມ
ໄດ້ຢືນຢັນວ່າກາລົງເລີກທີ່ຮັບຮັບສ່ອຫ້າເປັນໄປໄໝໄດ້ແລ້ວຍັງໄດ້ແສດງຫລັກສູານສຸດທະບູນຄຸນກາຮັບຮັບສ່ອວ່າ
ໄນ້ມີກາຮັບຮັບສ່ອຂອງພຣຄພັດນາສັກຄນທີ່ເປັນເຮືອງແບບຮ່າງຍານການດຳເນີນກິຈການປະຈຳປີຂອງພຣຄ
ໃນວັນທີ ๒๒ ມີນາຄມ ๒๕๔๔ ແຕ່ຍ່າງໄດ້ ສ່ວນຫຼັງອ້າງຂອງພຍານຜູ້ຮ່ວມມືກິດຕັ້ງທີ່ເປັນຄວາມວ່າ ໃນກາສ່າງ
ເອກສາເຮືອງທະບູນສາມາຊີກແກ່ນະບໍລິສັດພຣຄກເມືອງ ໃນວັນທີ ๒๒ ມີນາຄມ ๒๕๔๔ ແລະ ໄດ້ແນບ
ຮ່າງຍານການດຳເນີນກິຈການຂອງພຣຄມາດ້ວຍແຕ່ໄໝໄດ້ລົງໄວ້ໃນຮ່າງຍານສ່າງທີ່ສ່າງມາດ້ວຍນັ້ນ ເປັນຫຼັບກິດຕັ້ງ
ຂອງຕົນ ຮັບຝຶກໄດ້ ເພົ່ານິການແນບມາຈິງຈະຕ້ອນມີຫລັກສູານກາລົງຮັບເອກສາດັ່ງກ່າວໃນສຸດທະບູນຄຸນ
ກາຮັບຮັບສ່ອຂອງສຳນັກງານຄະນະກົມການການເລືອກຕັ້ງ ນອກຈາກນັ້ນເອກສາຮ່າງຍານການດຳເນີນກິຈການ
ປະຈຳປີຂອງພຣຄເປັນເອກສາສຳຄັນ ໄນນ່າທີ່ຜູ້ຮ່ວມມືກິດຕັ້ງຈະລະເລີຍ ລືມຮະບູໄວ້ໃນສິ່ງທີ່ສ່າງມາດ້ວຍ ອົງແທກ
ເຂົ້າມາໃນເຮືອງອື່ນ ນ່າຈະແຍກສ່າງໃຫ້ຊັດເຈນ

ນອກຈາກນີ້ພຍານຫລັກສູານຮັບຝຶກໄດ້ວ່າ ນາຍຈັກທີ່ ຊະຍາກຣັນ ໄດ້ມີຮັບຮັບສ່ອຖິ່ງປະຫານ
ຄະນະກົມການການເລືອກຕັ້ງ (ນະບໍລິສັດພຣຄກເມືອງ) ເພື່ອຂອ້າທັນກວນການພິຈາລະນາຄໍາສັ່ງຂອງ
ນະບໍລິສັດພຣຄກເມືອງທີ່ໄດ້ຢືນກຳຮ່ວມມືເພື່ອຂອ້າໃຫ້ຄາລຮູ້ຮຣມນູ້ລູ່ມີກຳສັ່ງຍຸບພຣຄພັດນາສັກຄນ ໂດຍ
ຂຶ້ແຈງວ່າພຣຄພັດນາສັກຄນມີຄວາມເຂົ້າໃຈຄາດເກື່ອນໄມ້ໄດ້ມີເຈຕາຈະໄນ່ປົບຕົວມາດູ້ມາຍ ຮັບຮັບສ່ອນີ້
ແສດງວ່າພຣຄພັດນາສັກຄນໄມ້ໄດ້ສ່າງຮ່າງຍານປະຈຳປີຈິງ ເພົ່ານິການແນບມາຈິງຈະຕ້ອນມີຫຼັກສູານ
ໄດ້ສ່າງຮ່າງຍານປະຈຳປີແລ້ວ ຈຶ່ງຂອ້າທັນກວນຄໍາສັ່ງ

ດ້ວຍເຫດຜົດດັກລ່າວຂ້າງຕັນ ຈຶ່ງເຫັນວ່າ ພຣົກພັດນາສັງຄນໄໝໄດ້ດຳເນີນການໃຫ້ເປັນໄປຕາມນັ້ນ
ມາຕາຮາ ៣៥ ແຫ່ງພຣະຮາຊບໍ່ລູ້ຕີປະກອບຮູ້ຮຽນນູ້ນູ່ວ່າດ້ວຍພຣົກການເມື່ອງ ພ.ສ. ២៥៥១ ຈຶ່ງວິນິຈນັ້ນ
ໄຫ້ຢູ່ບັນພຣົກພັດນາສັງຄນໄດ້ຕາມມາຕາຮາ ៦៥ ວຣົກທີ່ນີ້ (៥) ແຫ່ງພຣະຮາຊບໍ່ລູ້ຕີປະກອບຮູ້ຮຽນນູ້ນູ່
ວ່າດ້ວຍພຣົກການເມື່ອງ ພ.ສ. ២៥៥១ ຈຶ່ງວິນິຈນັ້ນໄໝໄໝມີຄໍາສັ່ງຢູ່ບັນພຣົກພັດນາສັງຄນ ຕາມມາຕາຮາ ៦៥
ວຣົກສອງ ແຫ່ງພຣະຮາຊບໍ່ລູ້ຕີປະກອບຮູ້ຮຽນນູ້ນູ່ວ່າດ້ວຍພຣົກການເມື່ອງ ພ.ສ. ២៥៥១

ນາຍສຸຈີຕ ບຸລູບນັບການ
ຕຸລາກາຮ່າລຮູ້ຮຽນນູ້ນູ່